電腦傳呼 留電即覆
朝九晚十 整日服務
精通省台 京滬方言

公司電話：438-1455
何仲生
JOHNSON HO
住家電話：464-7602
緊急電腦傳呼 667-7393

滿堂紅實業燕梳公司
建築裝修
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
Centennial Insurance Agency Ltd
2547 Kingsway Vancouver B C V5R 5H3

伍仁達
ALAN ENG
公司：438-1455
緊急電腦傳呼：667-7419

呼傳即覆
緊急留電保費快捷最平妥當

燕梳全科

專門代理人壽汽車房屋等各類燕梳，服務快捷保費特平，服務週到。
●代理政府I.C.B.C.汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照轉換汽車保險各項手續。通曉台山話省港話，有問必答！

▲二埠ROYAL SQUARE內購物商場，一年新設備，海鮮魚肉舖生意，租平，批好，架撐一流，冰凍櫃等等，應有盡有，生意平均每日五百，取價六萬餘，僅取回架撐設備裝修費，十分抵買，機不可失。

▲東區非沙街夾四十六街，魚舖生意平賣，一人經營日營二百餘，月租僅四百餘，取價二萬三千。

▲東區展覽會附近蘭夫街，小型卅座位咖啡濕租平批長，適合夫婦經營，二萬餘，抵買之至。

▲二埠哥倫比亞河東，六十餘座位，全酒牌餐室，堂食外賣送餐，白人業主，降價急，八萬元減價二萬，六萬元有商量，切勿錯過機會。

▲喜士定東街五十號，近華埠更近新建B.C.PLACE運動場，唐番餐室，發展潛力大，降價急賣，二萬餘有得傾。

▲DOWNTOWN地維街，五十座位西餐，全酒牌，東主年老退休，取價五萬餘，抵買之至。

▲西人經營PIZZA & STEAK餐室，七十座位，烈酒牌，二埠463 E.COLUMBIA街，東主離國急賣，八萬。

▲東區兩睡房柏文，交通利便，僅取價六萬餘，歡迎電約引看。

▲DOWNTOWN GRANVILLE旺街近地維大街，六十餘座位，啤酒牌，唐番餐館，租平批長，取價五萬八千，架撐齊備，捷足先得。

▲百老匯商場，BROADWAY PLAZA內小型快餐雜貨店生意，架撐新淨齊全，東主因身體及言語困難，割價平讓，二萬餘有商量，機會難逢。

▲喜士定東街，七十餘座位，全酒牌牛扒屋，架撐一流，生意穩定，取價八萬五千。

▲高骨林區POCO商場內，小型快餐室，堂食兼外賣，兩年新架撐設備新淨齊全，平價急賣，二萬餘有商量，抵買之至。

▲東區，近域多利街夾卅四街，廿年新，樓上一廳兩房，高土庫間好一房廁所，開價十一萬另七千。

▲東區，第七街，近蘭夫街，卅餘年新，一廳三睡房，土庫間好，十萬另五千，歡迎參觀還價。

▲列治文區兩睡房HIGHRISE柏文，交通SHOPPING十分利便，業主離國，降價出賣，僅九萬餘，抵買之至。

大鈞實業有限公司 GARY TSE REALTY LTD
謝大鈞 #8-426 MAIN ST. VAN.B.C
F. R.I., R.I. (B.C.) 住家電話：278-2994 270-1971
GARY TSE 公司電話：683-4618

▲新屋二間，可用舊屋交換。
▲三四二五號廿四街土庫有廳房，地平正有景購物，交通方便，十六萬九。
▲六〇四五BEATRICE近域多利土庫兩睡房廚浴廁十七萬五。
▲7610 PRINCE EDWARD近緬街三睡房，土庫有廳，地大59×122十二萬餘。
▲二六三八DUNDAS近PNE翻新靚屋足辣每層千二尺，三睡房樓下收租開價十一萬餘。
▲二一四〇 SCARBORA五睡房土庫可出租地大四六乘一七七十三萬餘。
六七〇九 FLEMING近乃單邊士德古二睡房土庫二睡房廚廁齊備十萬〇九。
▲三四二八東廿五街二睡房廿五年新土庫二睡房十萬〇九。
▲二九三八佐治東街三睡房，土庫有廳房三套浴廁，全部雙層玻璃。八萬四千九，有價講。
▲四八九四MOSS近京士威，翻新三睡房，廚廁齊全，八萬九千九百。
▲近PNE，兩睡房屋柏文地細辣，七萬五抵買。
▲FADNER市中心地王前後停車場五個商業舖位樓上兩個寫字樓管理容易只開價卅二萬元。
▲本汝比最旺商業區近麥當奴商場兩舖位四組住宅，廿七萬餘。
▲HANEY果舖連實業兩睡房設備新，柏文林立，每日生意七百元開價廿一餘。

加華實業有限公司
Cathay Pacific Realty Ltd.
Richard Kong 江先生
公司電話：324-1034 住家：324-4583

▲紅瓦磚屋頂，六個或七個睡房面積超過三千方尺，地段50×140，取價廿四萬八千元。

新屋

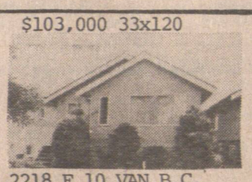
▲六六〇東十九街，新屋數間將建成，土庫完成兩房一廳，廚廁齊，開價十六萬八千八，接受交換舊屋
▲近域多利街夾四十七街，新屋數間，材料上乘，價十七萬餘，地點好，切勿失良機。
▲近乃路夾廿七街，價十七萬餘。
▲PERRY ST，京士威夾廿七街，將建新屋，地點適中。
▲七睡房：①乃街夾廿九街②域多利夾三十八街③四六八東十七街。

梁寶琴 BLOCK BROS.
CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話：872-3036 公司電話：435-1471

$88,800 土庫完成
3242 EUCLID AVE, VAN,B.C.

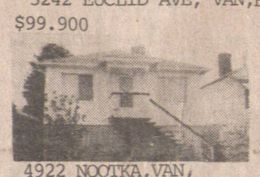
$139,900 10年新
7984 BURNFIELD,BBY,

$89,000
3165 PARKER ST,VAN,



$103,000 33x120
2218 E.10 VAN,B.C.

$183,000 新屋 59x114
1391 E.61 VAN,B.C.

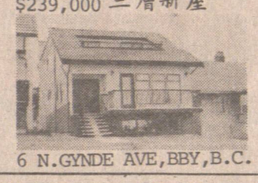


$99.900
4922 NOOTKA,VAN,

$239,000 ff屋
1855-1881 N.GRANDVIEW

$129,900
4256 MILLER,VAN,

$88,800 40x122
3691 E.22 AVE,



$239,000 三層新屋
6 N.GYNDE AVE,BBY,B.C.

$129,000 25年新土庫完成
1355 E.64 VAN,B.C.

$115,000.
4580 Clarendon St.Van,B.C.

$129,900 19年新土庫完成
1615 ADANAC ST.VAN,B.C.

$115,000 26年新土庫完成
3120 E.23 VAN,B.C.

栢文投資好機會

○一年新三層石屋商業樓建築師新穎設計，樓上七組柏文，地下三舖位，月收五千至六千。
○唐人街九組柏文出賣，月收超二千，樓下舖位，十九萬九。

急賣

△雲東，近41街，建築地，50×130，價錢相宜。
△雲東兩間屋，十八及十九年新三房一廳，土庫完成，交通方便，十二萬余元。
△雲東八萬余元屋數間，土庫完成。
△四組入息屋，月入過千元，只售十一萬九，柏文地。
△雲東三房一廳，土庫完成兩房一廳，價錢相宜。
△雲東一年新屋，三房一廳，有天窗，開價十二萬余元。
○兩房一廳柏文，有露台，開價六萬九千。
○一房一廳，有露台，開價五萬七

Peter So
蘇肇祥
住家：879-1845

房屋栢文物業買賣

加拿大百萬能實業公司
Canada Permanent Trust
公司：438-8161
任克俊
ROBERT NING
住家：321-5163

鄭耀明
免費估價
忠誠服務

GILBERT CHANG
住家：874-6574

▲位於1808號東面六街近COMMERCIAL，屋有三層可出租，每層有七百五十呎，交通方便，近市中心，學校及商場，開價九萬九千元。
▲維多利亞市COMOX區，有十幅空地出售，每幅地大約八千餘呎，適合建築房屋，每幅地開價二萬五千元。
免費估價，歡迎查詢
▲開價八萬四千九百，加士亞夾喜士定東街，三房堅固靚屋（可作四房）內外全部，裝修如新，33×122地，有車房。
▲域多利夾十九街東，建築師自建新屋材料上乘，向北，面對公園和湖，一流地段，開價二十三萬九千五百。
NANAIMO夾十九街東，七房兩層東區皇宮，內外全部一流手工裝修，地段面積八千三百多方尺價二十五萬。
▲近英皇道夾RUPERT街有二房內外保養一流，西人業主，只價十萬四千五。
▲近菲沙夾十三街，有四個單位收租屋，地33×122，屋內外裝修過每月共收千五元租，只價十二萬八千五。
▲中本亞比區，有二房大屋，土庫完成有二房及廚浴，66×122 R-5，孖屋地，只取九萬八元。
▲另有三房裝修過大屋，33×137.3地，有土庫，只價十萬五

FRANK LEE
李經緯
879-3296
667-7680

BB公司
TEL. 435-1471

STAN HAN
韓統光
438-6597

七月新盤

▲三十街域多利，地闊六十尺，近千四尺屋，土庫完成，十三年新，抵買。
▲三十二街，交通便，上三房兩廳，土庫完成，街角地，廿年新，十三萬餘可買。
▲十年新，千三百多尺，土庫兩房兩廳，七街近雲富，十三萬餘可買
▲兩年新，上下六房，四廳四廁，材料好，栢架街近雲富，十六萬餘可買。
▲觀屋近LOUGHEED MALL，十九年屋千二尺，六十六乘百二，上三房兩廳，土庫三房一廳，十一萬左右。

果舖生意

▲位於魯拔夾廿六街生意連實業40×120，開價十萬左右。
▲域多利街果舖，生意六百餘，租五百餘，價四萬餘。

十五萬新屋

▲雲東近京士威，交通便，近標準地，千二百餘尺，土庫完成，只十五萬餘。

鍾天賜 876-4575

▲投資華埠產業好消息：華埠緬街吉地25×110呎。有圖則及市政府建築許可證。舊業主擬向新業主取五年批期經營生意。租金另議，機會難逢！
▲埠心粥粉麵飯餐館，新式廚具，八十座位，業主退休急讓。
▲川揚菜餐館，生意興旺，百餘座位，裝修華麗，東主退休出讓。
▲笠臣街餐館，週日生意五百元，週末一千元。

阮延華 254-7333

▲雲東區，兩房一廳屋，保養一流，屋主求急售，開價七萬八千，電話引看。

伍澤森 327-7842

▲3425 E 24 AVE.
全新靚屋，一廳三睡房，土庫一廳兩房，廚，廁浴等。交通方便，風景優美。週末二至四時開放，十六萬餘。
▲乃磨及三十四街，三年新靚屋，44呎地。三睡房，土庫完成，屋主自建，開價十六萬。

Success in
Autoplan
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES, BETTER SERVICE

徐松齡 263-9854

▲22575 LOUGHEED HWY，商業樓，C-3區，適合經營餐館或菓仔舖，潛質大，好收入。開價三十五萬五千。
▲本拿比靚孖屋，一年新，66×130每邊三房一廳，一邊土庫有三房一廳，十九萬元，抵買！
▲西區屋街唐餐館，堂食兼外賣，有四十座位。一流裝修，開價三萬餘元。
▲旺舖出租或出售，近唐人埠，面積約五千五百尺，有閣樓及大土庫。合各種工商業用途，誠投資良機
▲商業樓，四舖位，樓上四組單位收租。70×132，位于白石鎮，請與徐君或伍太聯絡。

伍黃秀英

▲投資保值好機會。四十二單位新式柏文。每年收入約二十萬。收入佳，管理容易173×122呎地。現開價二百萬，請還價，歡迎電話預約引看。

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半。星期六：九時半至四時。

出租

211-215緬街，近唐人埠，面積四千五百呎，月租五百元。
TRIPLE NET有五年批期

收租嫌麻煩
租客多問題
請來本公司
代解決一切

實事實業燕梳公司有限